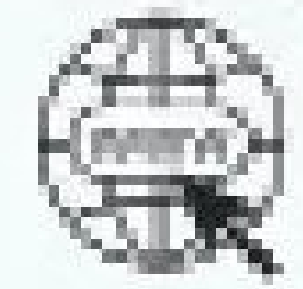
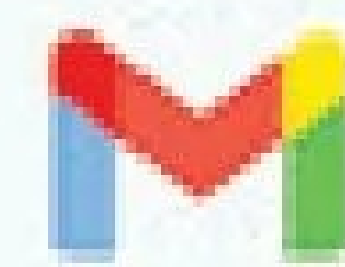


**MIEMBRONAN DI QUOTA CLUB  
CU CHARLA IMPORTANTE NA  
SCOLNAN PA CU E TEMPORADA  
DI CARNAVAL**



**WWW.SOLODIPUEBLO.COM**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

# Hues a hala aden un parti di e sentencia **OTMAR ODUBER POR POSTULA SU MES COMO POLITICO**



## **PLAN DI FORMACION, “FORMATIEPLAN” DI E BUREAU OMBUDSMAN APROBA UNANIMAMENTE**



Prome laboratorio na Aruba completamente  
accredita den tur disciplina

## **LAB DI HOSPITAL TA LOGRA ACCREDITACION INTERNACIONAL Y PRESTIGIOSO ISO 15189**



**Cu e tema “The Influencer Teacher”,  
INSTITUTO PEDAGOGICO  
ARUBANO (IPA) TA INVITA ARUBA  
PA NAN OPEN DAG DIASABRA 1  
DI FEBRUARI 2025“**



**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

**Cu e tema “The Influencer Teacher”,  
INSTITUTO PEDAGOGICO ARUBANO (IPA) TA  
INVITA ARUBA PA NAN OPEN DAG DIASABRA  
1 DI FEBRUARI 2025**

**“Education is the most powerful weapon which you can use to  
change the world”.**



– Diasabra dia prome di februari, Instituto Pedagogico Arubano, IPA ta bay tin nan Open Dag 2025. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta tuma e oportunidad pa invita tur esnan interesa den un carera den enseñansa y Aruba en general, pa asisti na e Open Dag di IPA cual tin e tema “The Influencer Teacher”. Esaki lo tuma lugha diasabra 1 di februari di 10:30 am - 1:30 pm na IPA na San Nicolas.

Riba e dia aki IPA ta habri su portanan pa tur persona cu kier descubri mas di e

rol crucial y e influencia grandi di maestro den enseñansa. IPA ta desea pa tur hende cu tin e pasion pa bira maestro, bin combersa cu nan laga nan inspira bo. Durante e open dag IPA lo duna informacion di diferente estudio y e bishitantenan lo por participa activamente na actividad cu e docentenan di IPA di diferente area di formacion. Pa mas informacion encuanto e open dag y di IPA en general bishita: [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com).

“Mi ta invita henter comunidad di Aruba,

specialmente tur persona cu ta interesa pa haci un carera den enseñansa, pa asisti na e open dag

interesante y importante aki dia 1 di februari proximo. Marca e fecha den bo calendario y

probecha di e oportunidad pa haya tur informacion personalmente”, Prome Minister a expresa.



**STATEN VAN ARUBA**

**OPENBARE BIJEENKOMST OP 4 FEBRUARI 2025 OM  
14:00 UUR N.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA**

**TE BEHANDELEN ONDERWERP**

**Agenda:**

Presentatie door de Minister van Economische Zaken, Communicatie en Duurzame Ontwikkeling, dhr. mr. G.B. Wever inzake Economic Outlook 2024-2026.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek



## Parlamentario Evelyn Wever-Croes

# PLAN DI FORMACION, “FORMATIEPLAN” DI E BUREAU OMBUDSMAN APROBA UNANIMAMENTE “Awo por cuminsa busca e personal pa asina por cuminsa funciona manera ley ta prescribi”

Dialuna atumaluga den Parlamento di Aruba, tratamento di e plan di formacion, “formatieplan” di e Bureau Ombudsman. E concepto di e formatieplan a wordo trata hunto cu departamentonan di Gobierno pa asina hunto yega na un estructura pa e Bureau Ombudsman manera tin mester segun e vision y mision cu ta hancra den ley.

Den su funcion como Parlamentario pa Fraccion di MEP, señora Evelyn Wever-Croes a duna su disertacion cuminsando pa repasa e historia di e ley aki. E ley di ombudsman ta un ley cu un trayecto di hopi aña y por bisa cu a cuminsa desde aña 1997 na unda cu instruccion a wordo duna pa cuminsa explora e posibilidad pa Aruba haya su Ombudsman, e Defensor di Pueblo.

Na aña 2005, un concepto di ley a keda entrega na Parlamento como un ley di iniciativa di ex Parlamentarionan di MEP señora Zulay van Poppel-Marquez, señor Seferino ‘Sa’ Bislik y señor Edwin Jacobs. Despues cu nan a sali di Parlamento, na 2009, Parlamentario Wever-Croes hunto cu ex-Parlamentario e tempo ey pa Fraccion di MEP, señor Booshi Wever, a pidi pa tuma e ley aki over. Sinembargo e tempo ey e gobierno di AVP no tabata kier a duna cooperacion pa Aruba haya un Ombudsman y atrobe e ley a keda para te ora cu Partido MEP a drenta gobernacion na 2017. Gabinete Wever-Croes 1 a pone como prioridad pa Aruba tambe haya su Ombudsman siendo e unico pais den Reino Hulandes cu



no tawata tin Ombudsman.

Dia 9 di september 2020, bou dirigencia Parlamentario Edgard Vrolijk, Parlamento di Aruba a pasa e ley mes di Ombudsman. E deseo tawata tambe pa hancra e funcion di Ombudsman den nos Constitucion pa asina e ta un Colegio Halto di Estado. Cu esaki, ningun gobierno cu bin sinta despues lo no por kita esaki for di Aruba, principalmente mirando e falta di cooperacion cu tawata tin pa bin cu e Ombudsman prome.

E cambio di constitucion aki a wordo trata den Parlamento na februari 2021, sinembargo esaki a keda posponi. Riba e fecha di 10 di maart di 2022, den un constelacion diferente, e ley a bolba keda trata den Parlamento.

E fecha aki, Parlamentario Wever-Croes ta considera un dia scur pa henter Aruba ora cu e ley pa hancra Ombudsman den nos Constitucion, no a haya e sosten pa asina awe como Arubiano, no solamente nos por ta orguyoso di tin nos Ombudsman sino nos lo

tawata tin esaki hancra den nos Constitucion. Lamentablemente oposicion no kier a sostene esaki, AVP a vota contra y pues no tabata tin 2/3 parti di voto pa cambia nos Constitucion.

Dia 23 di januari di aña 2023, Fraccion di MEP, un biaha mas bou diregencia di Parlamentario Edgard Vrolijk, a entrega un ley di iniciativa adapta y a keda acepta den Parlamento. Den e ley aki a regla e nombracion y retiro di e ombudsman y e kinderombudsman. Despues di esaki e trabounan por a continua na unda cu a bin na un profielskets cu a haya aprobacion y sosten di henter Parlamento. Aruba, riba e fecha di 1 di october, 2024, a conoce su prome Ombudsman, su Defensor di Pueblo, señora Jurima Bryson.

Mayoria di e trabounan ta hancra legalmente y huridicamente. Gabinete Wever-Croes a percura cu den Presupuesto pa 2025, tin presupuesto pa Bureau Ombudsman por funciona manera mester ta. A traves di e

Kwartiermaker cu Parlamento a institui, señora Sahaira Kelly, a traha riba e procesonan financiero, riba huisvestiging, riba e procedura di keho y a traha tambe riba e parti di personal.

Dialuna 27 di januari 2025, Parlamento unanimamente a aproba e plan di formacion, “formatieplan” pa e Bureau Ombudsman. Y awo Bureau Ombudsman por cuminsa busca e personal pa asina por cuminsa funciona manera ley ta prescribi.

“E ta nos compromiso pa presenta e cambio di Constitucion pa anca Ombudsman den Constitucion e luna aki ainda y mi ta spera cu e ora si nos por conta riba sosten di henter Parlamento pa esaki. E ora nos por bisa realmente cu nos por ta trankil pasobra ta esey so por duna e Ombudsman e garantia cu ningun gobierno den futuro lo elimina e Ombudsman. Cu e aprobacion di awe, nos Ombudsman por cuminsa busca personal pa traha na e bureau. Un tremendo noticia!”, Parlamentario Evelyn Wever-Croes a expresa.





# NoticiadiCorte

## Hues a hala aden un parti di e sentencia

# OTMAR ODUBER POR POSTULA

# SU MES COMO POLITICO

ORANJESTAD – For di vocero di Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba, SOLO DI PUEBLO a ricibi copia di e rectificacion di sentencia contra Otmar Oduber den e caso penal Flamingo.

RECTIFICA PARTI DI SENTNCIA  
Hues ta muestra cu e ta rectifica un parti di su sentencia contra Otmar Oduber cu e ta haya cu no ta corecto.

# DAMA HERIDA DESPUES DI CU AUTO A DAL SU

# TRAS NA SANTA CRUZ



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na rotonde Santa Cruz, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffuer no a regula

su velocidad ni mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. Debi na e impacto un dama den e auto dilanti a cuminsa keha dolor di nek. Na yegada di e ambulans a atende e victima.



### Corte di Prome Instancia 30 januari 2025 ('s middags)

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	J.F.P.	Pro forma. P. ta wordo acusa di a intencionalmente purba pasa auto riba un persona riba 17 di oktober 2024, dor di manda auto cu velocidad halto riba dje y e unico motibo cu e no a dal e tabata pasobra e persona a logra bula un canto. E ta wordo acusa di posesion di marihuana y cocaine riba 18 di oktober 2024.

### Corte di Prome Instancia 31 januari 2025

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	E.R.d.M.	Uitspraak
08.30	J.V.P.V.	P.V. ta wordo acusa di violacion di un persona menor di edad entre 2022 y 21 di mei 2024.
10.00	M.T.C.	C. ta wordo acusa di menaza cu morto, resisti detencion, posesion di arma y intento di asesinato riba prome di april 2024.



# MILES DI PALESTINO TA KUMINSÁ REGRESÁ NORT DI GAZA DEN KUADRO DI E STÒP DI KANDELA ENTRE ISRAEL I HAMAS

Miles di Palestino a cuminsa regresa pa noord di Franha di Gaza dialuna awor, den un paso nobo den implementacion di e cese di fuego acorda entre Israel y e Movimento di Resistencia Islamico (Hamas), cu a drenta na vigor dia 19 di januari. despues di mas di 15 luna di ofensiva israelí kontra e enklave komo kontesta riba e atakenan realisá dia

7 di òktober 2023.

E autorisacion pa e regreso di e personanan aki, sujeta na diferente condicion, a wordo confirma trempan den dia pa e vocero Arabe di Ehercito Israelí, Avichai Adrai, kende a detaya cu e poblacion “lo por bolbe na pia pa nort di Gaza”. kantu di e Netzarim Corridor i Al Rashid Street” for di 7:00 a.m. (ora lokal).”



## TRUMP TA FIRMA VÁRIOS ÒRDO PA RESTRUKTURÁ E EHERSITO, INKLUYENDO EKSCLUÍ MIEMBRONAN TRANSGÉNERO



E Presidente di Merca, Donald Trump, a firma un serie di ordo ehecutivo dialuna awor pa restructura Ehercito Mericano, incluyendo un prohibicion riba personal militar transgenero cu ta sirbi den e Forsanan Arma di e pais of e reintroduccion cu pago retroactivo di e miembronan cu a wordo descarga pa nenga pa wòrdu vakuná kontra di COVID-19.

Trump a konsiderá ku “e búskeda di ekselensia militar no por wòrdu diluí pa akomodá agèndanan polítiko òf otro ideologianan perhudisial pa koheshon di unidat,” ounke “e Forsanan Armá resientemente a wòrdu afektá pa un ideologia di género radikal pa trankilisá aktivistanan ku no ta preokupá ku e rekisitonan di servisio militar, manera salú físiko i mental.



## Controla si bo a ricibi bo tarheta den post.

Nos a finalisa e transicion di nos tarheta Bankomatiko/Maestro pa nos tarheta di debito nobo Bankomatiko+ y tur tarheta a wordo manda via post pa tur cliente na e adres registra den nos sistema. Tur cliente lo mester a ricibi nan tarheta nobo di Bankomatiko prome cu a aña a cera.

**Corda controla bo post pa e envelop blauw. Tur instrucción di uso y activacion ta den e envelop.**

Si bo no a ricibi bo tarheta Bankomatiko nobo, por fabor tuma contacto cu nos via Live Chat di eAmigo sea via Whatsapp of nos website.

**Na momento cu bo ricibi bo tarheta, corda activa esaki mesora. Bo por activa bo tarheta nobo di Bankomatiko solamente cu un transaccion cu ta rekeri uso di bo PIN.**

Esaki por ta sea na un Bankomatiko machine of na cualkier ATM of na un terminal di pago. Sigui nos pagina di Facebook CMB pa mas informacion.

**Entrante 1 di februari 2025 e tarheta Bankomatiko/Maestro lo NO ta activo mas.**

**BANKOMATIKO+**  
...mas di e miho!

**CMB**  
CARIBBEAN MERCANTILE BANK



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: No tin discusion cu Aruba a logra Status Aparte danki na Betico **NO TA BON PA NA NINGUN FORMA PURBA CAMBIA E HISTORIA DI E LOGRO GRANDI AKI**



ORANJESTAD— Den su discurso durante Ceremonia Protocolar na Plaza Libertador G.F. Betico Croes na ocasion di celebracion di Dia di Betico, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa e importancia pa na ningun forma purba cambia historia di Status Aparte di Aruba.

“Cu nos a logra nos Status Aparte, ta danki na Betico, riba esey no tin discusion. Y no ta bon tampoco pa na ningun forma purba cambia e historia aki, pasobra esey lo ta un falta di respet, un traicion contra henter nos pueblo cu a lucha schouder cu schouder cu Betico, esunnan cu a wordo golpia,

hasta tira, cu a wordo encarcela, tur esunnan cu a lanta contra opresion cu tabata tin e tempo ey. No lubida cu nos Status Aparte tabata posibel solamente cu e apoyo masal y union den henter nos pueblo. Falsifica historia ta un falta di respet contra tur.

Nos Status Aparte ta un logro di henter nos pueblo lidera magistralmente y strategicamente pa Betico Croes. E liderazgo di Betico Croes tabata autentico, di un Arubiano kende tabata dirigi su pueblo, cu hopi fervor.

Clave den esaki tabata union, union di e pueblo Arubano, sin distincion di rasa, color, religion, status

social etc. Betico tabata hopi enfatico den esaki cu su palabranan “Arubiano no ta solamente esun cu a nace na Aruba, Arubiano ta tambe esun cu a haci di Aruba su hogar”.

Y pa por logra e union aki y consecuentemente e libertad constitucional, Betico como e gran arkitecto y lider visionario a percura primeramente pa Aruba haya su propio himno y bandera, simbolonan di union y libertad.

E lucha pa nos libertad a culmina durante e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983 na Hulanda, caminda Aruba bao liderazgo di Betico Croes a logra su Status Aparte, esta un pais autonomo den Reino Hulandes cu su propio Gobierno, propio Parlamento, propio Gobernador, propio moneda y propio instrumentonan economico pa desaroya nos pais exitosamente. Esaki ta e bunita legado, e rikesanan inmaterial cu Betico Croes a laga atras pa e generacion aki y futuro generacionnan caminda e mes a yega di declara cu “Mi sa cu despues cu nos no t’ey mas, historia lo demostra kico ta e rikesa inmaterial cu nos a laga atras pa nos criaturanan”.

Su palabranan legendario



“Si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha” awe ainda ta resona, y ta palabranan cu por a bin solamente di un visionario, y di un persona cu mester tabata sa cu su estadia riba e mundo aki lo tabata cortico. Cu e palabranan aki el a pidi cada un di nos pa nunca, nunca laga e libertad cu nos ta goza di dje, bay perdi. Si mi wak bek, desde cu Betico a fayece pa awor, 39 aña e aña aki, mi ta sigur cu Betico lo ta hopi orguyoso pa mira con nos cada un a gara e bandera, y sigui cu e lucha di hiba nos pais padilanti.

Notapornadainstancianan manera IMF ta bisa cu Aruba su recuperacion despues di pandemia ta “impresionante”. Esaki ta

danki na e lucha di cada cuidadano di nos pais.

Durante e siman prome cu Dia di Betico, mescos cu otro añanan, nos a bishita varios scol na Aruba relaciona cu e celebracion di Dia di Betico y mi ta orguyoso di a experencia con e alumnonan di e diferente scolnan aki ta balora e trabounan inmenso eherce pa Betico, y ta muestra nan stimacion p’e mediante canto, poesia, pintura y obranan di arte.

Pa esaki mi kier gradici e maestro y maestranan cu ta traha asina duro den enseñansa, y ta percura pa e historia di Betico Croes y nos Status Aparte no bay perdi”, Prome Minister a enfatisa.



# WORKSHOP BLACK BARBIE PA MUCHA ENTRE 4 PA 6 AÑA NA BIBLIOTECA



Muchanan entre 4 pa 6 aña cu gusta hunga cu Barbie ta haya chens pa atende un workshop di Barbie na biblioteca. Muchanan por bin cu nan mesun Barbie y ta conta algo di nan popchi. Escritor y ilustrador sra.

Mylo Freeman ta facilita e workshop aki. Mylo Freeman ta conoci na Hulanda pa su liña di Black barbie y ta duna un presentacion di su coleccion y ta conta tocante



e historia di Black Barbie. Meta di e workshop ta pa enfoca riba diversidad y creatividad. Muchanan ta diseña y ta pinta e outfit pa nan propio Barbie.

E workshop ta stimula creatividad y al mismo tiempo ta introduci e importancia di representacion cultural. Grupo meta ta mucha di 4 pa 6 aña. Muchanan ta bay

e workshop cu nan mayor. Esaki ta tuma lugar den Verteltoren di biblioteca na Playa. Por registra cerca Gina # 528 1504 of email: curso@bna.aw

## AUTO MAZDA A PEGA NA CANDELA STACIONA BANDA DI KFC SASAKI



Diadomingo madrugada a drenta informe di cu tin un auto sacando huma banda di KFC na Sasaki, mesora a dirigi un bombero na e sitio. Na yegada di e bombero nan a habri e hood y a paga candela y kita e waya di e bateria pa asina e kortsluiting kita y no forma peliger mas.



# VACATURES

## LAND ARUBA

**BESCHIKBARE FUNCTIES :**

- Beleidsmedewerker (DTP)
- Afdelingshoofd Grenscontrole (IA)
- Controleleider (CAD)
- Accountant (CAD)

**KIJK VOOR MEER INFORMATIE OP:**

 [hrportaal.drh.gov.aw/vacatures](http://hrportaal.drh.gov.aw/vacatures)

*Forma parti di e desaroyo di nos isla*

**APLICA AWE**



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: MIEMBRONAN DI QUOTA CLUB CU CHARLA IMPORTANTE NA SCOLNAN PA CU E TEMPORADA DI CARNAVAL

**“Nos oido ta loke ta comunica nos cu resto di mundo y ta importante pa no perde, y sigur no na un edad jong”**



ORANJESTAD – Diamars mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu miembronan di Quota, Presidente Juliska Harms y señora Gwen Van Trigt-Rojer, a bishita

Sint Dominicus College hunto cu señor Glenn Rock di WEB Aruba NV, pa asina duna informacion na e muchanan riba e importancia di cuida nan oido durante e

temporada di Carnaval. Prome Minister a expresa cu como miembro di Quota e charlanan aki ta un tradicion di hopi aña, cu e meta pa crea conscientisacion entre nos muchanan pa cu e importancia di uza “earplugs” na eventonan carnavalesco unda e musica ta hopi duro y por afecta nan oido.

Prome Minister ta gradici Sint Dominicus College pa e oportunidad pa Quota por a duna e charla

importante aki na nos muchanan. E muchanan tabata sumamente interesa den e tema y hopi tabata bon informa.

Carnaval ta un periodo hopi gusta pa nos comunidad, pero ta importante pa comunidad

completo y specialmente nos muchanan por gosa di e temporada dushi aki sanamente y cuidando nan oido. “Nos oido ta loke ta comunica nos cu resto di mundo y ta importante pa no perde, y sigur no na un edad jong”, Prome Minister a expresa.





# Prome laboratorio na Aruba completamente acredita den tur disciplina LAB DI HOSPITAL TA LOGRA ACCREDITACION INTERNACIONAL Y PRESTIGIOSO ISO 15189

LabHOH di Horacio Oduber Hospital cu orguyo ta e prome laboratorio na Aruba cu a logra acreditacion reconoci internacionalmente ISO-15189 cu e pakete amplio di pre-analyse, KCH, pathologie y medische microbiologie. Raad voor Accreditatie ta reconoce servicio di laboratorio di calidad excepcional y alabes e credibilidad, y tambe dedicacion pa loke ta cuida di nos pashentnan. Gregory Croeze, miembro di Hunta di Directiva di HOH, no por a keda sin expresa e orguyo cu e ta sinti pa LabHOH cu e logro di e acreditacion di ISO 15189 di Raad voor Accreditatie reconoci mundialmente. LabHOH ta e prome laboratorio cu ta completamente acredita den tur disciplina na Aruba y cu e pakete amplio nos ta brinda cuida na loke ta trata prome y di dos linea di cuida na Aruba y esaki ta refleha sigur e acuerdo colectivo di LabHOH.

Eaccreditacion ISO 15189 ta un seyo di calidad reconoci internacionalmente cu ta evalua laboratorio

medico riba su competencia tecnico, presicion di resultado y implementacion di un sistema di manejo fuerte di calidad. Esaki ta subraya LabHOH su compromiso continuo pa cumpli cu e standardnan mas halto den cuida medico y diagnostico. “E trayecto tabata di 1 aña”, asina Ingmar Ramharakh, Coördinator Kwaliteit en Veiligheid, a inicia bisando. Ya caba e departamento di microbiologia tabata acredita pa cuater aña y un aña pasa a inicia cu e proceso pa acredita tur disciplina di LabHOH. Ramharakh den su funcion e acreditacion di calidad tin un gran nificacion pasobra esaki ta e prueba cu LabHOH ta brinda e servicio di calidad cu comunidad di Aruba merece.

Unico na Aruba Montsy Brouns, Laboratorium specialist, a expresa e honor cu e ta sinti di por forma parti di un ekipo cu a logra e seyo di calidad den tur disciplina. E motibo principal ta pasobra LabHOH ta e



unico laboratorio na Aruba cu ta conta cu e pakete completo di tur disciplina di specialisacion manera kimica, hematologia, patologia y microbiologia. “Nos ta e laboratorio di hospital di Aruba cu semper t’ey”, Brouns a enfatisa. Esaki ta nifica cu nan t’ey 24/7 pa nan pashentnan clinico y tambe pa brinda servicio na esnan cu ta yega na cada un di e localidadnan di prikpost.

Un team uni pa brinda calidad E analistanan ta e prome cara cu e cliente y pashentnan ta encontra. Souheila Wegereef, Senior

analist/functioneelbeheer, a duna di conoce cu e team ta uno hopi uni y riba mesun liña di proceso. Di e manera aki ta garantiza cu tur procedura ta na ordo pa brinda servicio di calidad. Y danki na e acreditacion aki reconoci internacionalmente ta duna tur cliente y pashent mas confiansa den LabHOH y su servicio di calidad. Cyrielle Lacle-Diaz - Teamleider Pathologie, a conta cu e acreditacion aki ta nifica pa nan departamento cu na momento cu e material di e pashent yega LabHOH, lo atende cu ne di un manera standarisa pa asina por

brinda e calidad segun e normanan internacional.

Innova y mehora Eaccreditacion aki reconoci internacionalmente tambe ta refleha den e vision di HOH, cu ta duna cuida accesibel na tur hende, manteniendo e calidad riba e nivel mas halto. Pa finalisa, Croeze a expresa cu e acreditacion aki, no solamente ta reconoce e nivel di calidad di cuida cu LabHOH ta brinda pa hopi aña caba, pero tambe e ta un compromiso cu HOH ta asumi cu e meta pa sigui innova y mehora continuamente.

## TRUMP TA INVITA NETANYAHU NA CAS BLANCO DIAMARS PROXIMO

E presidente di Merca, Donald Trump, a invita e prome minister Israeli, Benjamin Netanyahu, pa un reunion na Cas Blanco diamars proximo,

dia 4 di februari. “E prome minister ta e prome lider stranhero invita na Cas Blanco durante e di dos periodo di presidente di Merca

Trump”, oficina di Netanyahu a bisa den un comunicado breve publica riba medionan social.





# CABAYNAN DI CORSOU RUMBO PA ARUBA



Despues di lunas di preparacion, examen sanitario y coordinacion, awemainta 18 cabay di Corsou a subi Doña Luisa pa asina cuminsa nan viahe pa Aruba. Nan lo ta yegando den oranan di atardi, caminda un team di voluntario lo tey na Barcadera pa asina por baha tur trailer for di e barco y transportanan pa e diferente rancho rond di Aruba caminda e cabaynan lo hospeda den preparacion pa e competencia fin di e siman aki. Un danki ta bay na Don Andres y ABC Direct, Astec, Veterinaire Dienst di Aruba y Corsou y EGL Logistics cu a hasi esaki posibel.

# COLOMBIA TA MANDA DOS AVION PA MERCA PA BUSCA SU CIUDADANONAN Y TRUMP TA MUSTRA SATISFECHO



Dos avion Colombiano a sali dialuna awor pa Merca pa repatria 110 deportado despues di e crisis diplomatico ocasiona pa e decision di presidente Gustavo Petro pa no permiti yegada di dos avion cu migrantenan den e condicion ey te ora nan haya garantia di un trato digno. E prome avion a sali pa San Diego (California) y e di dos pa Houston (Texas).

# INFORME DI ARUBAANSE VOETBAL BOND

Pa nos di AVB su Referee Department tin un trio reconosi pa FIFA, sigur ta un momento di orguyo y ta spera cu e logro aki por inspira tur esnan cu ta sonja pa subi lista internacional un dia, cu esaki ta posibel. E ta un trayectoria increibel mes!

Tristan su dedicacion y crecemento despues di a wordo aserca na 2022 y pa awe eta logra di bira un referee asistente riba lista Internacional di FIFA den 2025, ta di berdad un inspiracion. Esaki ta testimonio di su trabow duro y perseverancia y su

pasion pa e wega aki. Pa tin un nomber nobo riba e lista internacional despues di 7 anja no solamente ta exitante pero tambe ta un momento di orguyo pa e comunidad di futbol y ta tambe un senjal pa e futuro den mundo di referee den nos region.

Esaki ta un evento grandi pa celebra Tristan Vermeulen, hunto cu Ricangel de Leça y Jade Salamatín cu ta recibiendo nan badgenan di FIFA pa 2025 y asina ta forma un trio internacional di Aruba cu sigur ta hasie extra special.





# ARUBA BANK: NOS TA CENTENNIAL!

## E banco pionero, ta celebra 100 año durante 2025



ranjestad, Aruba, 28 di januari, 2025 – Aruba Bank ta honra pa anuncia lansamento di su campaña di celebracion di 100 año: Nos ta Centennial. Cu mas di un siglo di confianza, e celebracion aki ta un testimonio di e fortaleza y union cu Aruba Bank a desaroya hunto cu su clientenan y empleadonan. “Ta un honor pa ta aki cu boso awe pa inicia nos celebracion di Aruba Bank su di 100 aniversario, Nos ta Centennial. Un siglo di confianza, servicio, y crecimiento ta refleha e dedicacion di nos empleadonan, e lealtad di nos clientenan, y e apoyo di nos comunidad. Nos celebracion di centennial, inspira pa e resultado di nos encuesta di nos clientenan, no solamente lo honra nos pasado, pero tambe lo duna bek cu un impacto significativo na nos comunidad.” Sharon Fränkel-DeCuba, Managing Director di Aruba Bank a comparti.”

Ta un Centennial ta mas cu un celebracion; ta un manera di pensa “un mindset”. Centennial ta

nifica union, resiliencia, y crecimiento. Hunto, nos honra e pasado, brasa e presente, y premira un futuro hunto.

Un comercial exclusivo Pa marca e comienso di e celebracion, Aruba Bank ta presenta un comercial exclusivo cu ta ilustra e evolucion unico y impresionante di e banco durante e añanan. Esaki ta un historia di transformacion, innovacion, y dedicacion continuo pa mehora bida di nos comunidad. E video ta disponibel via e link siguiente: <https://youtu.be/TnEAoxO3-38>

Un año di actividad y iniciativa nan special Durante e año di 2025, Aruba Bank lo organisa varios actividadnan, campañanan, y iniciativanan cu tin como meta no solamente celebra e momento historico aki, pero tambe duna bek cu importancia pa educacion, preservacion di cultura, y contribucion na nos comunidad.

Sigui Aruba Bank su plataformanan digital (Facebook, Instagram, LinkedIn) pa keda informa



tocante nos actividadnan y iniciativanan, y hopi sorpresa cu tin na caminda.

Un tiki di Aruba Bank su historia

Funda na año 1925, Aruba Bank ta e prome banco comercial na Aruba cu ta ofrece producto y servicionan financiero innovativo y di confiansa cu ta yuda clientenan logra nan meta financiero. Durante e ultimo 100 año, Aruba Bank a pone comunidad central di su operacion.

Aruba su mensahe special pa comunidad, ta hunto nos ta logra y ta hunto nos ta celebra. Nos ta Centennial!


## Clasificados















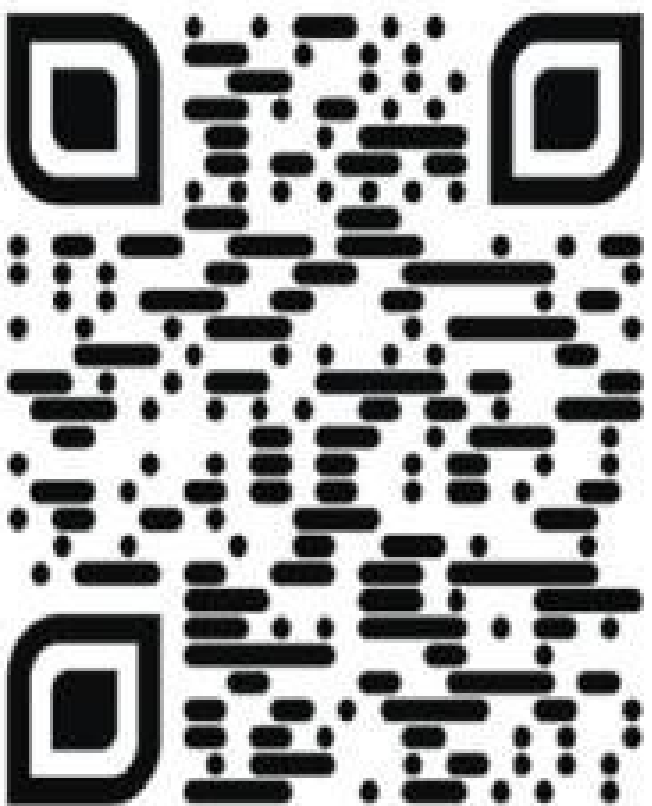

**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL.585 9500**


















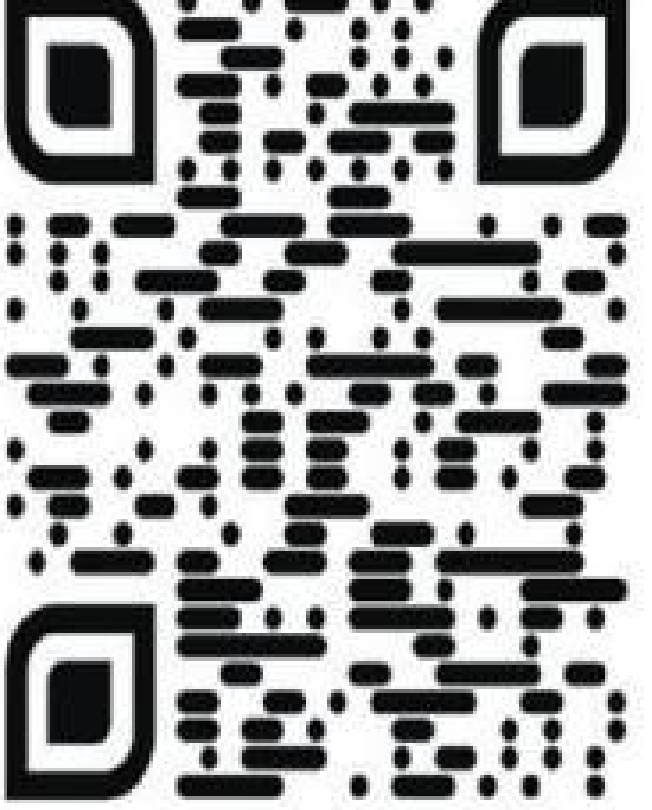



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado: Sorteo di Anochi - January 28, 2025

		
Sorteo # 8458	Sorteo #	Joker Letter
8068	0x Jackpot	Proximo Jackpot
4559	0x Match 4+	240.000,-
6245	0x Match 4	
	0x Afl. 12,00	
X2		
		07-17-19-29-30
Sorteo # 7502	Sorteo # 6725	Proximo Jackpot
6583	0x Jackpot	54.000,-
	6x Match 4	
X2	131x Afl. 8,00	
		
Sorteo # 2207		
8663	Sorteo #	Mega Ball
	0x Jackpot	Proximo Jackpot
Sorteo # 6261	2x match 4	800.000,-
1833	0x Afl. 500,00	
Tauro	0x Afl. 50,00	
	0x Afl. 15,00	
Sorteo # 1191		Afl. 1.250.000,-
374		
	Sorteo #	
X3		



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado: Sorteo di Merdia - January 28, 2025

		
Sorteo # 4520	Sorteo #	Joker Letter
8699	0x Jackpot	Proximo Jackpot
1790	0x Match 4+	240.000,-
2368	0x Match 4	
	0x Afl. 12,00	
FP		
		
Sorteo # 4520	Sorteo #	Proximo Jackpot
1802	0x Jackpot	54.000,-
	0x Match 4	
FP	0x Afl. 8,00	
		
Sorteo # 2576		
2786	Sorteo #	Mega Ball
	0x Jackpot	Proximo Jackpot
Sorteo # 4520	0x match 4	800.000,-
0476	0x Afl. 500,00	
Leo	0x Afl. 50,00	
	0x Afl. 15,00	
Sorteo # 1394		Afl. 1.250.000,-
867		
	Sorteo #	
FP		

# FORTALEZA PA FAMIA

## Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

# TEMOR DI DIOS

Temor di Dios , ta principio di sabiduria, Temor di Dios ta produci consenshi limpi, Temor di Dios e prome pilar di integridad, Temor di Dios ta hiba na un karakter firme, Temor di Dios ta pone nos respeta Dios, respeta otro, y respeta nos mes, Temor di Dios ta hiba na crecimiento spiritual berdadero, Temor di Dios ta libra nos di tentacion, Temor di Dios ta corre cu orguyo, Temor di Dios ta aumenta amor pa prohimo, Temor di Dios semper lo dirigi nos riba e paso positivo, Temor ta trece pas den nos curason, Temor di Dios ta trece relacion intimo cu Dios, Temor di Dios ta aumenta e presencia di Dios den nos bida, Temor di Dios ta nifica cu Dios ta tur cos pa nos.

Temor di Dios, semper ta pone nos pensa prome cu nos papia, Ora nos tin temor di Dios, nos ta respeta y pidi despena caminda nos por a faya, pasobra nos no ta wak kico hende por pensa di nos, pero sea atento pa no haci e Spirito Santo di Dios tristo, no ta importa si ta un asunto grandi of chikito, no ta importa na cas of riba caya, nos ta arepentí y pidi despena.

Temor di Dios ta pone cu nos no kier faya cu Dios ni cu hende, corda riba e historia di Hose den e buki di Genesis, ora cu e cas di Portifar a aserca cu un pensamiento indecente, bisando pa tene relacion sexual cune,( Genesis 39:11-12), Hose su contesta tabata, cu e no por faya cu su Dios ni tampoco, cu e homber cu a pone confiansa den dje. Hose a prefera di corre bay y mantene su temor di Dios y su integridad.

E temor di Dios ta un fuente di bida, pa evita e trapanan di morto.( Proverbionan 14:27).

E temor di Dios ta e principio di conocimiento, bobonan ta despresia sabiduria y instruccion.( Proverbionan 1:7).

EtemordiSenjortapaodia maldad,orguyo, arogancia,y mal caminda, y un boca perverso, mi ta odia.(Proverbionan 8:13).

Bendiciona ta e hende cu semper tin temor, ma esun cu haci su curason duro lo cay den calamidad,( Proverbionan 28:14),

Mi ta bisa boso.

Mi amigunan no tene miedo di esnan cu ta mata e curpa, y despues di esey no por haci nada mas. Ma Mi lo muestra boso di ken boso mester teme. Teme esun cu despues cu E a mata tin autoridad pa tira den fierno, si Mi ta bisa boso teme E !.( Lucas 12:4-5).

Pasobra nos conoce Esun cu ta bisa : Ta di Mi vengansa ta,Ami lo paga bek,y atrobe: “ Senjor lo huzga Su pueblo. Ta un cos teribel pa cay den man di Dios bibo.( Hebreonan 10:30-31)

Y na hende E a bisa: mira e temor di Senjor, ta esey ta sabiduria y aparta for di maldad ta comprendemento.( Job 28:28).

Ta un tristesa grandi di mira con hende ta chercha Dios, y kere cu nan lo sali gana, y mas ainda ora hende no ta hanja necesario pa renoce Dios den nan bida, nan no ta compronde locual tin para den Romanonan capitulo 1 versiculo vers 28-32,pasobra e palabra di Dios ta muestra nos den e versiculan ey cu si hende tin algo contra bo , Dios por yuda bo, pero ora Dios mes ta contra bo ta ken por yuda bo?

Den Romanonan 2:5 e palabra di Dios ta muestra nos un biaha mas cu nos asunto cu Dios ta personal.

Asina anto, Cada un di nos lo duna cuenta di su mes na Dios. ( Romanonan 14:12).

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.



# MIEMBRONAN DI ATSA, SOCIO Y AMIGONAN CU BRINDIS P'E AÑA NOBO



Beach Resort a yama bon bini na invitadonan n'e Horizon Lounge.

Timeshare ta sostene e economia di Aruba consistentemente mustrand cu cifranan exitoso di ocupacion y hopi satisfaccion entre e doñonan. Segun e reportahe di ATA pa loke ta final di november, Aruba a conoce 3,188,084 bishitante den timeshare cual ta nifica 30% di bishitantenan total. Acomodacion a muestra un crecimiento di 6.6% na 2024, mas cu 2023.

Aruba su Timeshare Resorts ta reconoce ATA su strategia multi anual, un tactica cu ta atrae turismo responsabel, sostenibel y regenerativo. Bishitantenan cu ta kedando den resort di timeshare ya caba ta hopi encanta cu nan destinacion, nan di dos hogar, cu hopi atencion riba su proteccion di medio ambiente y bienestar di su hendenan. Aruba su Timeshare Resorts semper a pone enfasis den atrae hende cu ta stima Aruba como parti di nan base general di bishitante.

un año excepcionalmente exitoso, y 2025 ta muestra caba di tambe bay den mesun direccion. E reportahenan ta completamente comprometi den cumpli cu nan parti pa local ta Aruba su economia y brindando bishitantenan e servicio caluroso di Aruba su hospitalidad.

ATSA a keda funda na 1994, y actualmente ta conta cu miembresia activo di mayoria propiedad di 'vacation ownership.' E asociacion ta traha riba un nivel local cu otro organisacionnan local, manera tambe cu entidadnan gubernamental. Riba un nivel regional, unda cu Aruba ta sigui na ricibi reconocimiento di un modelo pa local ta destinacion pa 'vacation ownership', ATSA tin un relacion profesional cu ARDA, American Resort Development Association.

Miembronan di e hunta ta inclui Sulaika Kelly, President, Rina Geerman, Secretario, Pedro Vargas, miembro, y Jurgen van Schaijk, tesorero, hunto cu Luigi Heredia, miembro.

PALM BEACH - Manera ta nan tradicion, miembronan di Aruba Timeshare Association ATSA a host un encuentro casual den januari, celebrando e logronan di año 2024 cu un brindis p'e año nobo.

ATSA su president Sulaika Kelly, director di Operations na Playa Linda

Segun Kelly, 2024 tabata





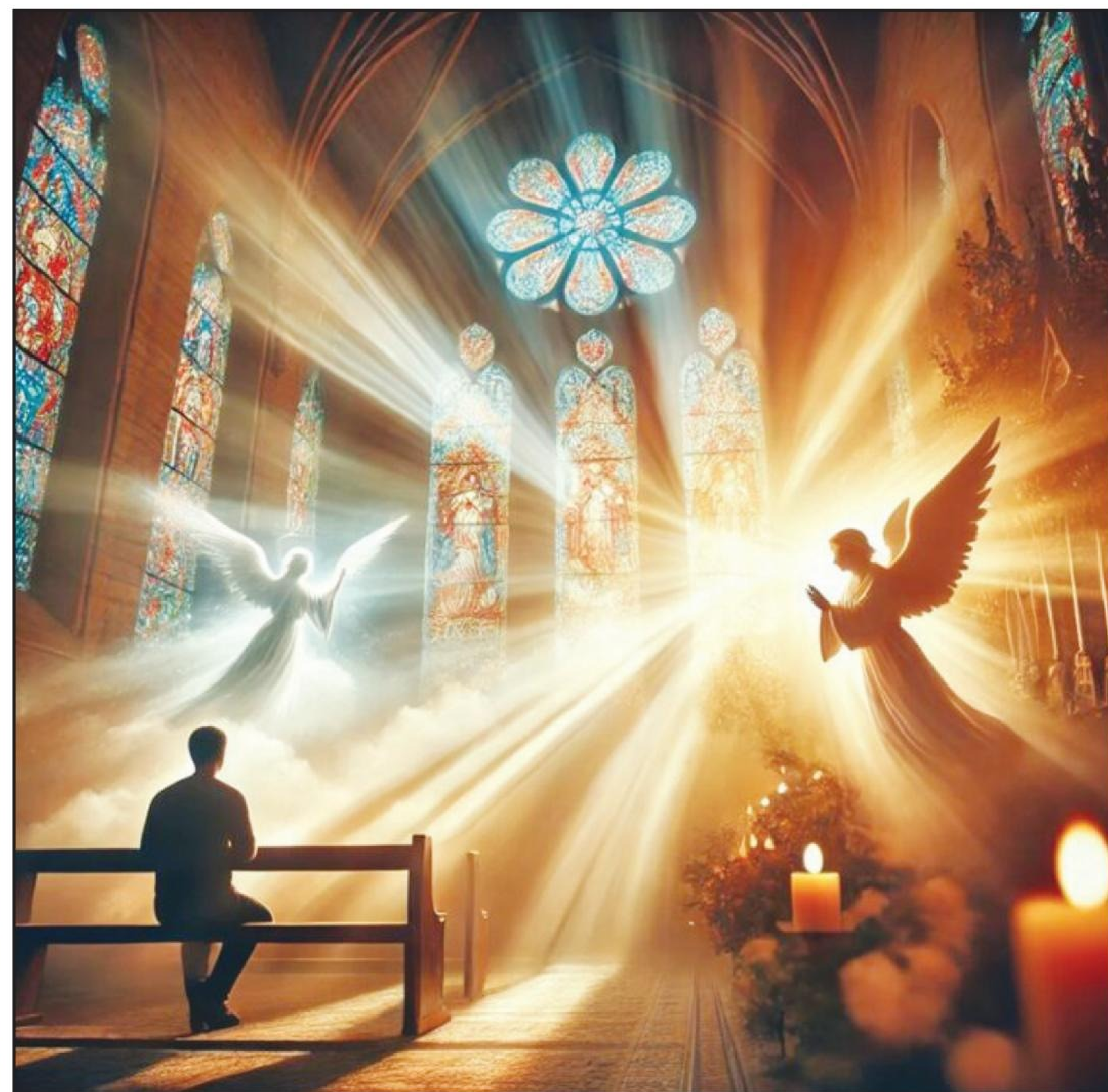
# E DIABEL TIN RABIA RIBA MARIA Y RIBA IGLESIA DI SU YIU HESUS

Bijbel Genesis 3: 14-16, Dios Tata ta bisa na e colebra satanas: “Lo Mi trece enemistad entre abo y e muher, entre bo descendiente y e descendiente di e muher. E muher cu su descendiente lo trapa riba bo cabes y lo bo lastra bao di su pia.” E muher ta Maria, cu a obedece Dios y a acepta di ser mama di E Salvador. Maria Su descendiente, ta Cristo-Hesus y tur e sigidornan den Cristo-Hesus Su Iglesia. E descendiente di e colebra, ta esnan den secta cu no ta acepta Maria y ta persigi e Iglesia di Su Yiu Hesus. Maria a trapa riba e cabes di e colebra, pa medio si Su Yiu Hesus y pasobra Maria a acepta pa trece e Messias na mundo. Bijbel Revelacion 12: 17: “Awor e dragon a rabia contra e muher y el a bay haci guera na e demas yiunan di e muher.” Akinan e diabel tin rabia riba Maria y e diabel lo persigi e yiunan di Maria, den e Iglesia di Su Yiu Hesus. Bijbel Lukas 1: 41-43, Maria a bishita Su prima Elisabeth y Elisabeth a keda jena cu Spirito Santo y a bisa: “Di unda mi ta merece, cu mama di Mi Senjor ta bishita mi?” Maria ta Mama di Dios, pasobra Hesus ta E di dos Persona di E Santisima Trinidad, Maria ta Mama di E Eternal Yiu di Dios y Hesus mes ta Dios. Bijbel Huan 20: 28, akinan Apostel Tomas a bisa Hesus: “Mi Senjor y Mi Dios.” P’esey Maria ta wordo jama, Mama di Dios. Bijbel Huan 19: 25 – 27, aki Hesus na Crus claba, a mira Su Mama y Su Apostel Huan y E’l a bisa: “Muher, ata bo yiu eynan y despues E’l a bisa Huan: Ata bo mama eynan.” Akinan Hesus a ofrece nos Su Mama, pa nos acepta Maria como nos Mama, pa nos honrel’E, pa nos venerel’E y pa nos stimel’E manera Hesus ta stima Su Mama. Y e Apostel Huan cu ta representa e Iglesia di Hesus, a acepta Maria como mama. Tur creyente den Cristo-Hesus, ta miembro di un

famia spiritual. Nos tur cu ta yiunan di Dios Tata, tin mester di un Mama spiritual (Maria) pa juda nos spiritualmente, mescos cu Hesus na chikito, tabata wordo guia pa Mama Maria.

E palabra muher cu Hesus a expresa, no ta un ofensa, pasobra ta Dios Tata mes a expresa pa medio di Hesus, e muher den Genesis 3: 14-16, cu lo trapa riba e cabes di e colebra. Y Maria sa cu Su Yiu Hesus, ta Dios. Bijbel Lukas 1: 30-33, e angel Gabriel ta anuncia na Maria, cu lo E bira Mama di Hesus: “Senjor Dios lo dun’E e trono di Su antepasado David y te den eternidad, lo E ta Rey di descendientenan di Yakob y Su Reino lo no tin fin.” Hesus ta Rey di Universo den e Aliansa Nobo, cu ta e descendientenan di Israel nobo di Dios Tata, cu ta e Iglesia Universal. Bijbel Revelacion 12: 1, ta bisa: “Un senjal grandi a aparece na Cielo: Un muher bisti cu solo, cu luna bao di su pianan y riba su cabes un corona di diesdos strea.” Maria tin e Corona di diesdos Strea bisti y esaki ta simbolisa e oficio Real den Reino di Cielo. Bijbel Genesis 37: 9-11, aki Jozef ta sonja di mira con solo, luna y streanan ta buig su dilanti y esaki ta simbolisa, reinado of autoridad. Bijbel 1 Reinan 2: 19-20, “Ora cu Batsheba mama di Rey Salomon, a drenta den e cuarto di e Rey, pa papia cun’e riba asunto di Adonias, e Rey a lanta pa ricibi su mama y a buig su dilanti. Despues el a bolbe bay sinta riba su trono y a duna ordo pa nan trece un stoel di trono pa su mama, e mama a sinta na man drechi di su yiu Rey Salomon y a bis’e: Mi kier a pidi bo un favor chikito, mi no ta spera cu bo lo nenga mi.

Rey Salomon a contesta: Mi mama, pidi mi loke bo kier, lo mi no nenga bo.” Den Bijbel ta simbolisa, cu



sinta na man drechi di un Rey, ta un lugar di mas honor den Reinado. Un Reina mama cu ta sinta na man drechi di su yiu cu ta Rey, ta simbolisa su comparticion den e autoridad Real di e Rey. Bijbel 1 Reinan 2:17-18, akinan Adonias a pidi Batsheba mama di Rey Salomon un favor, pasobra abo e lo no nenga. Batsheba a contesta: “Ta bon, lo mi papia cu mi yiu pa bo.” Den e pasahe aki, e mama Batsheba ta presenta su mes como abogada y intercesora, pa hiba peticionnan na su yiu Rey Salomon. Adonias a reconoce, cu Rey Salomon lo no nenga su mama Reina. Bijbel Huan 2: 1-10, asina tambe Maria a intercede na Su Yiu Hesus, pa e pareha recien casa na Cana, cu binja a caba y Hesus a cambia 6 tinashi di awa den binja. Esaki tabata e prome milager cu Hesus a haci, pa medio di Maria. Maria como Reina y Mama, ta sinta na man drechi di Su Yiu Hesus, Maria ta abogada y intercesora pa tur Su yiunan den Iglesia di Su Yiu Hesus. Hesus como Rey di Universo, lo no nenga

Su Mama Maria fabornan, manera cu Rey Salomon a bisa su mama Batsheba: “Mi mama, pidi mi loke bo kier, lo mi no nenga bo.”

Conclusion: Corda bon, na ora di bo morto, bo tin cu presenta bo mes dilanti Tribunal di Hesus Rey di Universo, sinta riba Su Trono y tambe lo bo mira sinta riba Su Trono, na man drechi di Hesus, Maria Reina di Cielo y di tera y bisti cu Solo, cu luna bao di Su pianan y riba Su Cabes un Corona di diesdos Strea. Scirbi pa Seferino Tromp

Clasificados

🚗
🏠
🛒
📁
🔧
👥



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

CEL.585 9500





# SETENTA AÑA PASA, SONORA MATANCERA CU CELIA CRUZ A BIN ARUBA Y ARUBA A NAMORA DI CELIA



Winkel Handel Mij. maneha pa Oslin Scholten a patronisa un fiesta na Caribe Club cu Sonora Matancera y Celia Cruz. Aruba a namora di Celia. Den ur skina di Aruba tabata papia di Celia.

Entre e miembronan di Club Caribe por mira Oscar Hart bailando cu su ruman Igma, Rimbert Arends cu Geraldine Oduber, Sid Frigerio cu Fanny Oduber, Shorombo

y Noonchi Harms. Tambe por reconoce Gilbert Arends, Joy Habibe, Donny Oduber pero no nan partner. Tambe por mira Robbie Kemmink, Ildo Ponson y Roy Frigerio

# PROMÉ MINISTER DI SERBIA TA RENUNSIÁ DESPUES DI LUNANAN DI PROTESTA

E Promé Minister di Serbia, Milos Vucevic, a presentá su retiro “irrevokabel” djamars despues di lunanan di protesta kontra di e Gobièrno pa e destrukshon registrá na novèmber 2024 na e stashon di trein di e stat di Novi Sad, ku a resultá den un 15 morto.

Vucevic, kende a dirigí su mes na e nashon den un diskurso televisá, a bisa ku e tabata “orguyoso” di “tur loke a logra bou di su mandato, spesialmente



riba tereno ekonómiko.” Di mes manera, el a defendé su ròl komo un figura di

“kontinuidat” durante e último nuebe lunanan.

# SUDOKU

5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8					6	
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9

9	1	3				5		
6		7					2	4
	5			8			7	
	7	9						
		2		9			4	3
					4		9	
	4				1	9		
7		6			9			5
		1			6	4		7

1		8			6	4		
		6		9		8		7
5								
2	6	9	5				8	
			4		9			
	8				2	7	9	1
								5
6		4		7		2		
		1	2			9		3



**AÑA NOBO, COMIENSO NOBO CU OP=OP!**

**Lint Remover Balls**

4.99 3X= 14.00

7.99 3X= 21.00

**Basket with 2 handles**

12.99 3X= 32.00

**Laundry Bag**

9.99 3X= 25.00

**Flexible Laundry Basket 26 liter**

59.98

**Window Cleaning Kit**

20.99 3X= 55.00

**Dish Sink**

7.99 3X= 21.00

**Mop**

13.99 3X= 36.00

**Step Stool**

17.99 3X= 44.00

**Drying Rack 30 mtr**

69.98

**Micro Cloth**

13.99 3X= 36.00

**OP=O voordeelsh**

**Clean Clo Fresh St**

MONDAY - SATURDAY 9.00 AM - 6.00 PM • XXL STORE & SAN NICOLAS SUNDAY 9.00AM - 1.00 PM • VALID: 23 JANU

**Sensodyne**  
Toothpaste 75ml  
**7.59** 3X= **20.00**

**The Pink Stuff**  
Cleansing Paste 850gr  
**8.99** 3X= **23.00**

**Ambi Pur Toilet Block** 55ml  
**2.99** 3X= **8.00**

**Look O Look Strawberry or Rainbow Fruit Flavor** 125gr  
**5.99** 3X= **16.00**

**Bluma Shower Gel** 1000ml  
**7.59** 3X= **20.00**

**Fairy Dish Washing Liquid Power Hygiene of Lemon** 450ml  
**5.99** 3X= **16.00**

**Palmolive Soap Block** 4x90gr  
**5.99** 3X= **15.00**

**Coccolino Fabric Softener Concentrated** 1750ml  
**13.99** 3X= **36.00**

**Omo Detergent** 5kg  
**39.98**

**Dove Deodorant Spray Dames** 150ml  
**6.59** 3X= **17.00**

**next STOP?**

**OP=OP voordeelshop**

Op=Op Voordeelshop a caba di saca nan folder mas nobo y prome di 2025 cu productonan nobo pa tene bo espacio limpi y na ordo. Tampoco por lubida tur e productonan cu nan ta ofrece pa bo cuido personal y antohonan!

ene cuenta cu e folder ta balido desde

23 di januari te cu 9 di februari.

Pasa bishita cualkier di nan localidad: XXL Sasaki, Paradera of San Nicolas di 9am pa 6pm di dialuna pa diasabra. Op=Op XXL Sasaki y San Nicolas ta habri riba diadomingo di 9am pa 1pm.

# Clasificados










**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**CEL.585 9500**



BRIVANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

**Nos ta anuncia fayecimento di:**



\*01-02-1936 - †27-01-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.